

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 14

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt und Darstellung von Bodenverbesserungsprojekten

### Einführung der Empfehlung SIA 406

Die veraltete SIA-Norm 171 «Darstellungsrichtlinien für Bodenverbesserungsprojekte» ist von der Kommission SIA 406 vollständig neu bearbeitet worden. Das Central-Comité des SIA hat das Resultat als Empfehlung SIA 406 «Inhalt und Darstellung von Bodenverbesserungsprojekten» auf den 1. Dezember 1991 in Kraft gesetzt.

Das Eidgenössische Meliorationsamt erklärt im Kreisschreiben 1992/2 an die Amtsstellen der Kantone, dass die

Empfehlung 406 als Bestandteil des Normenwerkes des SIA für Projekte in seinem Bereich anzuwenden ist. Die Empfehlung SIA 406 dient somit zunächst der Verständigung unter Fachleuten. Sie soll dem projektierten Ingenieur Grundlage für die Ausarbeitung klarer, vergleichbarer Unterlagen hinsichtlich Inhalt und Darstellung sein. Überlegungen und Ziele des Ingenieurs sollen nachvollziehbar und aus den Dokumenten gut ablesbar sein. Darüber hinaus will die Empfehlung SIA 406 den

projektierten Ingenieur anregen, die besonderen Ziele von Bodenverbesserungsprojekten immer wieder neu zu überdenken und seine Aufgabe als Beziehungshersteller zwischen Menschen und ihrem Wirkungsfeld anzugehen.

Wegleitend waren dabei für Kommission und Sachbearbeiter:

- die Vielzahl der an Meliorationswerken Beteiligten und davon Betroffenen
- die Vielfalt der planerischen und technischen Eingriffe mit ähnlicher Zielsetzung und gegenseitigen Abhängigkeiten im gleichen Raum
- die Überzeugungsarbeit, die mit Meliorationsprojekten geleistet und die Vertrauensbasis, die bei widersprüchlichen Anliegen und Forde-

#### Aussage von Plan 3.2 Vorstudie

##### Ziel

Auch Nichtfachleuten soll die Vorstudie Einblick in Notwendigkeit und Wirkung möglicher Bodenverbesserungsmassnahmen im Rahmen des gesamten Umfeldes geben, Geplantes mit Bestehendem in Verbindung bringen.

##### Grundlage

Inhalt der amtlichen Übersichtspläne 1:5000 oder 1:10 000, Begrenzung des Bearbeitungsgebietes.

##### Information über Umfeld

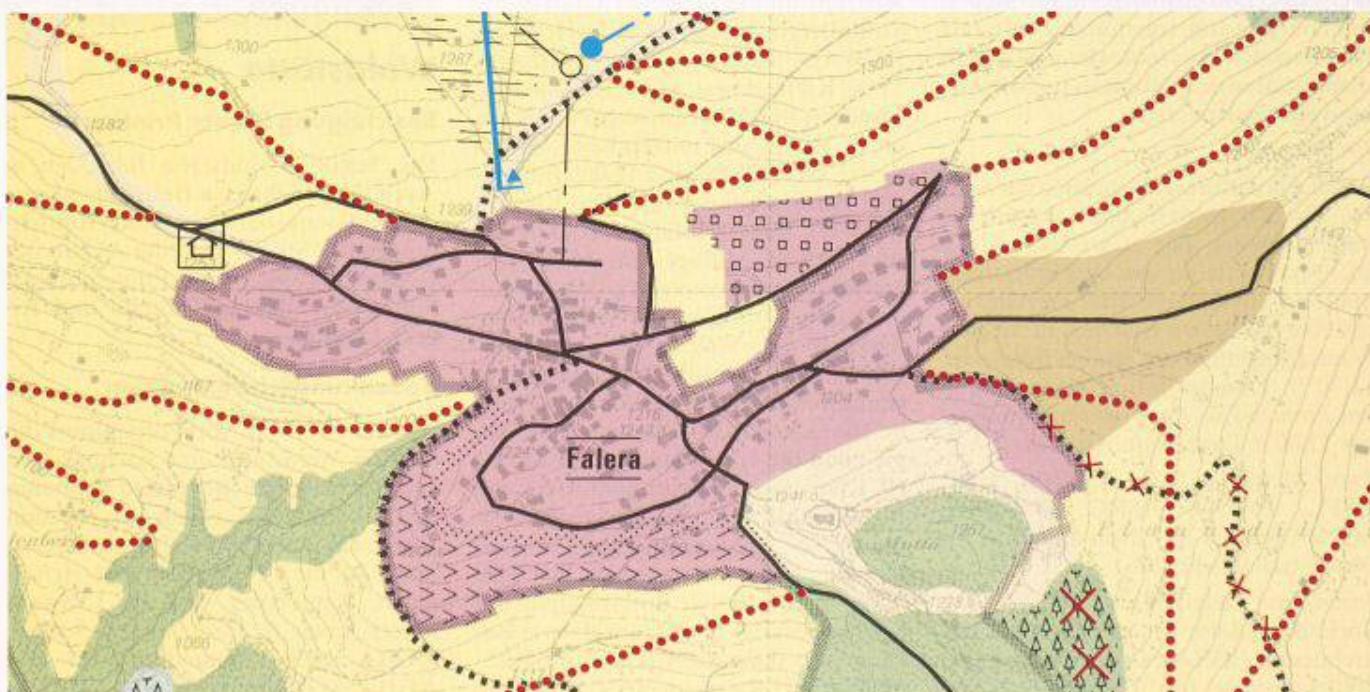
- Bestehende Bodennutzung
- Nutzungseinschränkungen (Schutzgebiete, Baugebiete)
- Verkehrsanlagen

##### Andere wichtige Vorhaben:

- Forstwesen
- Raumplanung (Ortsplanung)
- Natur- und Heimatschutz
- Tourismus

#### Veranschaulichung vorgesehener Massnahmen (evtl. mit Varianten)

- Weg- und Strassennetze
- Be- und Entwässerungen
- Bachverbauungen, Revitalisierungen von Gewässern
- Urbanisierungen
- Extensivierungen
- Neue Schutzgebiete
- Rodungen, Aufforstungen
- Obst- und Rebbauanlagen
- Möglichkeiten Spezialkulturen
- Ver- und Entsorgungsanlagen
- Entflechtungen Baugebiet/Landwirtschaft
- Standorte für Bauten mit landwirtschaftlicher Bedeutung
- Sichtbarmachen möglicher Konflikte
- Darstellung von Lösungsvarianten und Ersatzstandorten



- rungen vom Ingenieur geschaffen werden muss
- das Sichtbarmachen der einzigartigen Realisierungsmöglichkeiten, die Meliorationswerke zum Schutz und zur nachhaltigen Entwicklung unserer Kulturlandschaft zusammen mit dem Einsatz der Landwirtschaft bieten

Saubere, klare Darstellung und farbige Aufmachung garantieren allein noch keine guten und sinnvollen Projekte. Die Empfehlung SIA 406 will aber zusammen mit den Wegleitungen «Natur- und Heimatschutz bei Meliorationen» und «Umweltverträglichkeitsprüfung bei Meliorationen» in der Hand des projektierenden Ingenieurs ein zweckmässiges Hilfsmittel sein, das er nach seinen persönlichen Fähigkeiten und den spezifischen Schwerpunkten seiner Aufgabe sinnvoll einsetzen kann.

#### Informationstagung

Zur Einführung der Empfehlung SIA 406 findet am Freitag, 3. April 1992, im Tagungszentrum Emmental, Olten, eine Informationstagung (d+f) statt. Das ausführliche Programm finden Sie in SI + A, H.10, S. 215.

**Auskunft und Anmeldung:** SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 283 15 15, Fax 201 63 35.

## La méthode par éléments pour la planification des frais

Journée SIA, Computer 1992, Palais de Beaulieu, salle 340, le 28 avril 1992

Le désir de plus de transparence et de plus d'exactitude requiert aujourd'hui de la part des personnes travaillant dans la construction un management intégral des coûts de construction. La méthode par éléments, avec toutes les possibilités d'application de l'informatique, offre de nouvelles perspectives.

#### Programme

9.30 h: Ouverture de la journée par *Laurent Faessler*. Introduction à la méthode par éléments par *Christian Kunz*. 10.30 h: Points de vue de l'utilisateur: maître d'ouvrage par *Eric Perrette*, architecte par *Fonso Boschetti et Jacques Gardel*, ingénieur par *Marcel Bourquin*. 11.30 h: Démonstration informatique par *Francis-Luc Perret et Philippe Wieser*. 12.00 h: Discussion/Apéritif.

**Prix:** Membres SIA, A3E2PL, GEP, EPFL, EAUG, ASRO, SVIGGR, SEPP, CRB Fr. 70.-, Non-membres Fr. 90.-, Etudiants Fr. 20.-

#### Inscription (délai: 21 avril)

Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA), Case postale 1471, 1001 Lausanne, tél. 021/36 34 21.

## Fachgruppen

### FGF: Waldbiotopkartierung und Bewertung

Die Fachgruppe der Forstingenieure führt ein zweitägiges Praktikum durch zum Thema «Waldbiotopkartierung und Bewertung». Dieses findet am Donnerstag, 26., und Freitag, 27. Juni 1992, in Freiburg i.Br. statt.

#### Programm

##### Donnerstag, 25. Juni 1992

10.30: Begrüssung. 10.40: Ziele und Aufgaben der Waldbiotopkartierung in Baden-Württemberg (Dr. H. Volk). 11.20: Die Bedeutung der Waldbiotopkartierung für eine zeitgemäss Forsteinrichtung (Prof. Dr. P. Bachmann). 12.00: Ansätze einer Waldbiotopkartierung in der Schweiz (PD Dr. O. Wildi). 12.40: Mittagessen. 14.00: (Bus) Praktische Kartierung im Gelände. Was sind schützenswerte Biotope? Wie können Waldbestände nach ihrem Biotopwert unterschieden werden? (Wie wird Waldbeständen ein Biotopwert zuge-

ordnet?) 18.00: (Bus) Zimmerbezug. 19.00: fakultativ gemeinsames Nachessen - Orientierung in der Stadt - lockerer Abend (separate Anmeldung).

#### Freitag, 26. Juni 1992

8.15. (Bus) Schützenswerte Biotope in den «Auenwäldern» von Freiburg. Gruppenarbeit. Zirka 10.30: Kaffeepause. Zirka 13.00: Mittagessen - Schlussbesprechung. 15.03: Zugsabfahrt ab Freiburg Hauptbahnhof.

#### Kosten

SIA-Mitglieder Fr. 160.-  
Nichtmitglieder Fr. 190.-

#### Auskunft und Anmeldung

Anmeldungen richten Sie bitte umgehend an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/283 15 15, Fax 01/201 63 35.

### FVC: Sichere Biotechnologie und Störfallverordnung

Fachtagung, 24. April 1992, Hotel «Alfa» in Bern

**Veranstalter:** Fachgruppe für Verfahrens- und Chemieingenieur-Technik, FVC, Schweizerischer Koordinationsausschuss für Biotechnologie, SKB, Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, BUWAL.

9.00: Registrierung «get together». 9.30: «Introduction et but de la journée» (H.-P. Meyer, FVC/SIA, Visp). 9.45: «Ziel, Konzept und gesetzliches Umfeld der Störfallverordnung» (H. Hosbach, BUWAL, Bern). 10.30: Diskussion. 11.00: Kaffeepause. 11.30: «Suis-je concerné par l'OPAM? Champ d'application et tâches des entreprises» (F. Pythoud, OFEFP, Berne). 12.00: «Inhaltliche Anforderungen an den Kurzbericht» (B. Ruess, Holinger AG, Dübendorf). 12.30: Mittagessen. 14.00: «Inhaltliche Anforderungen an die Risikovermittlung» (O. Käppeli, SKB, Dübendorf). 14.30: «Vollzug der Störfallverordnung. Kontroll- und Überwachungsfunktionen der Vollzugsorgane im Bereich der Bio- und Gentechnologie (sind die Behörden überfordert?)» (R. Klaus, Sicherheitsinspektor, Kanton Basel-Land). «OPAM - Tâches des cantons» (NN, Genève, Vaud). 15.00: Diskussion. 15.30: «Le rôle de la CSSB (Commission Suisse Interdisciplinaire pour la Sécurité Biologique dans la Recherche et dans ses Applications Techniques» (H. Diggelmann, CSSB, Lau-

sanne). 16.00: «Das Unternehmen im Spannungsfeld zwischen wirtschaftlichem Erfolg und gesetzlichen Rahmenbedingungen» (M. Küenzi, Ciba-Geigy, Basel). 16.30: Schlussdiskussion.

**Teilnehmergebühr:** Fr. 150.-

**Auskunft und Anmeldung:** Herrn Dr. Alwin Gossweiler, Lonza AG, 3930 Visp.

## Sektionen

### Waldstätte

#### Besichtigung Sticher Printing

Die Sektion Waldstätte führt am 8. April um 17 Uhr eine Besichtigung des Gebäudes und der technischen Einrichtungen der Sticher Printing AG an der Reussegstrasse 9 in Emmenbrücke durch (Architekten Gübelin und Rügert, Luzern).

#### Bodenkundliche Exkursion

Am Samstag, 11. April, organisiert die Sektion Waldstätte eine nachmittägliche bodenkundliche Exkursion zum Spittisbach-Baldeggsee (Raum Buechwald). Abfahrt ab Luzern SBB ist um 13.01; die Leitung haben M. Achermann, Kantonales Amt für Umweltschutz, sowie S. Herot und J. Schärli, AGBA AG. Anmeldung bei der AGBA AG, Telefon 041/33 43 33.